

## **Beschluss:**

Nach der Haushaltsrede des Oberbürgermeisters Dr. Tauras und einem Redebeitrag der Personalratvorsitzenden, Frau Heidebrecht-Rüge, wird die Sitzung um 12.45 Uhr bis voraussichtlich 14.15 unterbrochen. Nach einer ca. halbstündigen Mittagspause ist in den Fraktionen die Beratung der vorliegenden Ergänzungs-/Änderungsanträge zum Haushalt vorgesehen.

Die Sitzung wird um 14.25 Uhr fortgesetzt.

Es wird beschlossen, die Beratung der Tagesordnungspunkte 29 und 30 und die der dazu vorliegenden Ergänzungs-/Änderungsanträge zusammen durchzuführen, bevor dann über die jeweiligen Vorlagen einzeln abgestimmt wird.

Es folgen die Haushaltsreden der Fraktionen.

Zu der Vorlage wird darauf hingewiesen, dass es in § 3 der Haushaltssatzung heißen muss: **„Die Hebesätze *sind* (statt *werden*) wie folgt festgesetzt:...“**

// Sodann werden die vorliegenden Ergänzungs-/Änderungsanträge zum Haushalt bzw. zum Stellenplan beraten. Die Anträge sind dem Protokoll als Anlagen beigelegt und in der Reihenfolge der Abstimmung durchnummeriert (29.1 ff).

### **29. 1 Ergänzungsantrag der FDP-Ratsfraktion zur Investitionsmaßnahme Nr. 11101 (Wipendorfschule):**

Der Ergänzungsantrag wird mit 26 zu 15 Stimmen angenommen.

#### **Abstimmungsergebnis:**

<b>Fraktion</b>	<b>Ja-Stimmen</b>	<b>Nein-Stimmen</b>	<b>StE.</b>
CDU		15	
SPD	14		
BfBN	4		
FDP	4		
ALN / Die Grünen	4		
gesamt:	26	15	

### **29. 2 Ergänzungsantrag der FDP-Ratsfraktion zum Stellenplan:**

Der Ergänzungsantrag wird mit 37 zu 4 Stimmen abgelehnt.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Fraktion	Ja-Stimmen	Nein-Stimmen	StE.
CDU		15	
SPD		14	
BfBN		4	
FDP	4		
ALN / Die Grünen		4	
gesamt:	4	37	

### **29.3 Ergänzungsantrag der CDU-Ratsfraktion zum Demographiemangement:**

Der Ergänzungsantrag wird mit 27 zu 14 Stimmen angenommen.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Fraktion	Ja-Stimmen	Nein-Stimmen	StE.
CDU	15		
SPD		14	
BfBN	3		
FDP	4		
ALN / Die Grünen	4		
gesamt:	26	14	

### **29.4 Ergänzungsantrag der CDU-Ratsfraktion betreffend Zuschuss Umbau Gemeinschaftshaus Gartenstadt:**

Der Ergänzungsantrag wird einstimmig angenommen.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Fraktion	Ja-Stimmen	Nein-Stimmen	StE.
CDU	15		
SPD	14		
BfBN	3		
FDP	4		
ALN / Die Grünen	4		
gesamt:	40		

### 29.5 Ergänzungsantrag der CDU-Ratsfraktion zum Kinderferiendorf:

Der Ergänzungsantrag wird einstimmig angenommen.

#### Abstimmungsergebnis:

Fraktion	Ja-Stimmen	Nein-Stimmen	StE.
CDU	15		
SPD	14		
BfBN	4		
FDP	4		
ALN / Die Grünen	4		
gesamt:	41		

### 29.6 a) Änderungsantrag der CDU-Ratsfraktion zur Verschiebung von bzw. zum Verzicht auf diverse Investitionen mit einem Volumen von 1,2 Mio. € in 2011 und 1,6 Mio. € in 2012 zugunsten der Maßnahmen-Nr. 2112 und 2213 Gemeinde- und Kreisstraßen

#### 29.6 b) Änderungsantrag der SPD-Ratsfraktion zu 29.6 a)

Im Ergebnis der Beratung wird der Änderungsantrag zu 29.6 wie folgt abgeändert und von den Ratsfraktionen von CDU und SPD gemeinsam eingebracht:

1. „Die nachfolgend aufgeführten Maßnahmen Nr. 1, 5, 7 und 9 bis 16 werden - wie von der CDU-Ratsfraktion vorgeschlagen - 2011 und 2012 nicht oder nur mit einem reduzierten Betrag in dem Haushalt aufgenommen.
2. Die Maßnahmen Nr. 2, 3, 4, 6 und 8 werden mit einem Sperrvermerk versehen. Die Freigabe erfolgt durch den Bau-, Planungs- und Umweltausschuss.
3. Die Mittel in Höhe der zu Ziffer 1 eingestellten Maßnahmen werden unter den Maßnahmen-Nr. 2112 und 2113 für Investitionen zur Sanierung von Gemeinde- und Kreisstraßen veranschlagt.  
In Abhängigkeit von den Ergebnissen der Beratung des Bau-, Planungs- und Umweltausschusses über die Sperrvermerke hinsichtlich der unter Ziffer 2 aufgeführten Maßnahmen sollen die Mittel für Investitionen zur Sanierung von Gemeinde- und Kreisstraßen in den Haushaltsjahren 2011 und 2012 bereit gestellt werden.“

Der Änderungsantrag zu 29.6 in dieser Fassung wird einstimmig angenommen.

#### Abstimmungsergebnis:

Fraktion	Ja-Stimmen	Nein-Stimmen	StE.
CDU	15		
SPD	14		
BfBN	4		
FDP	4		
ALN / Die Grünen	4		
gesamt:	41		

### **29.7 Änderungsanträge der SPD-Ratsfraktion zum Haushalt bzw. zum Stellenplan, Ziffern 1 bis 8:**

Es wird vereinbart, die Ziffern 1 bis 6 en bloc abzustimmen.

Die entsprechenden Änderungsanträge erhöhen die Haushaltsansätze bei den Aufwendungen in den aufgeführten Teilplänen, ohne dass der Antrag einen Vorschlag zur Gegenfinanzierung aufweist. In der Debatte wird kontrovers über die Möglichkeit, über eine kritische Prüfung und entsprechende Anpassung des Angebots im ÖPNV Mittel zur Gegenfinanzierung zu generieren, diskutiert.

Die Änderungsanträge zu 29.7 Ziffern 1 bis 6 werden mit 23 zu 18 Stimmen abgelehnt.

### **Abstimmungsergebnis:**

Fraktion	Ja-Stimmen	Nein-Stimmen	StE.
CDU		15	
SPD	14		
BfBN	4		
FDP		4	
ALN / Die Grünen		4	
gesamt:	18	23	

Ziffer 7 des Antrags zu 29.7 hat sich durch den zuvor gefassten Beschluss zu 29.6 Ziffer 14 erledigt und wird zurückgezogen.

Ziffer 8 des Antrags wird mit Informationsdefiziten aufgrund mangelhafter Ausführungen und fehlenden Anlagen in der entsprechenden Vorlage (Ziffer B.2.3 der Anlage B zum Stellenplan 2011/2012) begründet. Es fehlen insbesondere Angaben zu den finanziellen Auswirkungen.

Mit den Stimmen der CDU-Ratsfraktion wird namentliche Abstimmung beantragt.

Ratsherr Lassen weist darauf hin, dass die offenen Fragen im Rahmen der Vorberatung im Ausschuss für Brandschutz, Rettungsdienst und Katastrophenschutz ausführlich diskutiert und geklärt worden sind.

Die SPD-Ratsfraktion zieht daher Ziffer 8 des Antrages zurück.

Dem Hauptantrag, der Haushaltssatzung 2011/2012 und dem Haushaltsplan mit Anlagen wird unter Berücksichtigung der zuvor beschlossenen Änderungen mit 37 zu 4 Stimmen zugestimmt.

**Abstimmungsergebnis:**

<b>Fraktion</b>	<b>Ja-Stimmen</b>	<b>Nein-Stimmen</b>	<b>StE.</b>
CDU	15		
SPD	14		
BfBN		4	
FDP	4		
ALN / Die Grünen	4		
gesamt:	37	4	